

[Text]

**The Chairman:** Did you have any comment to make on the other one—say, on 4?

**Mr. Kennett:** On the other one—

**Senator Connolly (Ottawa West):** This is the provision of services to a financial institution?

**Mr. Kennett:** That is right, and services that are an integral part of banking operations. In our view the provision of general ledger accounting services are an integral part of banking. You have to have them to run a bank. Once the bank has established the technology, the system, the software and the hardware, to enable it to provide that service to itself—then it seemed to us to be a service to other financial institutions, and particularly smaller financial institutions, if the bank could market that service to them. The bank is only able to market it to a financial institution, and it has to relate directly to processes which it establishes for its own internal purposes. I think there are clear controls there as well.

**The Chairman:** The thing that bothered me was item number 7. I was wondering what the need was for saying that:

These Regulations apply only to the provision by a bank of data processing services in Canada.

**Mr. Kennett:** Mr. Chairman, as I understand it, it means that if a Canadian bank had a significant subsidiary in Paris, and was competing with French banks who were into the data processing services business to a degree substantially greater than we permit Canadian banks in Canada, then that subsidiary or branch in Paris could get into that business beyond these regulations.

**The Chairman:** I was thinking that if you take a Canadian bank which has developed all these techniques in data processing, some of those services that could be rendered might be of such a kind, or in such form, that they could be exportable.

**Mr. Kennett:** Absolutely.

**The Chairman:** This item 7 might very well interfere with that.

**Mr. Kennett:** Oh, I see. You have read it in a perverse way.

**Senator Connolly (Ottawa West):** Converse.

**Senator Molson:** Reverse.

**Mr. Kennett:** Upside down. That is what I mean.

**The Chairman:** What is wrong with that?

**Mr. Kennett:** I think that if it is capable of being read that way, we had better have a look at it.

**The Chairman:** That may be a field. Some of them may even be in it.

**Senator Connolly (Ottawa West):** One of them said he was in it.

**Mr. Kennett:** Mr. Chairman, an example, if we need an example, may be the announced intention or hope of the Bank of Montreal to take over 89 branches of an American bank in

[Traduction]

**Le président:** Avez-vous quelque observation à faire sur l'autre—disons l'article 4?

**M. Kennett:** Sur l'autre . . .

**Le sénateur Connolly (Ottawa-Ouest):** La prestation de services à une institution financière?

**M. Kennett:** C'est exact, ainsi que les services qui font partie intégrante des activités bancaires. A notre avis, les services de comptabilité générale fait partie intégrante des activités bancaires. Ils sont nécessaires au fonctionnement d'une banque. Lorsque la banque est constituée, qu'elle dispose de la technologie, du système, des programmes et de l'équipement d'informatique qu'elle a établis pour son propre compte, il nous semble alors qu'elle peut offrir ces services à d'autres institutions financières et, surtout, aux plus petites. La banque ne peut offrir ces services qu'à une institution financière, et ces services doivent être directement rattachés au système de traitement des données qu'elle a établi pour son propre compte. Je crois qu'il y a, là aussi, des moyens de contrôles très nets.

**Le président:** Je m'inquiète des dispositions de l'article 7. Je me demande pourquoi on a précisé:

Le présent Règlement ne s'applique qu'aux services informatiques fournis par une banque au Canada.

**M. Kennett:** Monsieur le président, si j'ai bien compris, cette disposition stipule que, si une banque canadienne a, à Paris, une importante filiale qui fait concurrence aux banques françaises, et que ces dernières offrent des services informatiques que les banques canadiennes au Canada n'ont pas le droit de fournir, cette filiale ou cette succursale établie à Paris peut œuvrer dans ce domaine, nonobstant ces règlements.

**Le président:** Oui, mais si une banque canadienne a mis au point toutes ces techniques de traitement des données, elles pourraient en exporter une partie.

**M. Kennett:** Certainement.

**Le président:** Les dispositions de l'article 7 pourraient fort bien l'en empêcher.

**M. Kennett:** Ah, je vois. Vous avez donné aux dispositions une interprétation péjorative.

**Le sénateur Connolly (Ottawa-Ouest):** Contraire.

**Le sénateur Molson:** Opposée.

**M. Kennett:** A l'envers. C'est ce que je veux dire.

**Le président:** Quel mal y a-t-il à cela?

**M. Kennett:** Je crois que si les dispositions peuvent être interprétées de cette façon, nous ferions mieux de les regarder de plus près.

**Le président:** Ce pourrait être un secteur. Certains s'y sont peut-être déjà engagés.

**Le sénateur Connolly (Ottawa-Ouest):** Un des témoins a dit l'avoir fait.

**M. Kennett:** Monsieur le président, nous pourrions prendre comme exemple l'intention avouée, ou l'espoir qu'a la banque de Montréal d'acquiescer 89 succursales d'une banque améri-